



Register dals meds d'instrucziun per l'onn da scola 2023/24

Conclus da la regenza nr. 144/2023 dals 21 da favrer 2023

Il register dals meds d'instrucziun vegn publitgà mintga onn ed inditgescha ils meds d'instrucziun obligatorics e recumandads per las scolas popularas dal Grischun.

1. Disposiziuns generalas

- Ils meds d'instrucziun obligatorics e recumandads ch'èn inditgads en il register correspundan per gronda part al plan d'instrucziun.
- Il Plan d'instrucziun 21 Grischun è decisiv per l'utilisaziun dals meds d'instrucziun e per la fixaziun da temas centrals.
- Sper ils meds d'instrucziun ch'èn inditgads en il register pon las persunas d'instrucziun utilizar ulteriurs meds d'instrucziun sco materialias supplementaras per cuntanscher las finamiras da l'instrucziun.
- Experiments da scola cun meds d'instrucziun che na correspundan betg a las disposiziuns qua avant maun premettan in'approvaziun da la regenza.

2. Explicaziuns per ils ulteriurs roms ed FSP

Per ils roms, per ils quals nagins meds d'instrucziun èn inditgads sco obligatorics resp. sco recumandads sco er per la furmaziun per in svilup persistent (FSP) furman las finamiras ed ils cuntegns dal plan d'instrucziun la basa per la tschernada dals meds d'instrucziun.

3. Glista dals meds d'instrucziun obligatorics e recumandads

3.1. Meds d'instrucziun obligatorics

Matematica

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Matematica scola primara 1–6	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artigels per tudestg, material supplementar) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per rumantsch e talian)	obligatoric per il stgalim primar
Mathematik 1–3 Sekundarstufe I da quai:	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artigels per tudestg, material supplementar)	obligatoric per il stgalim secundar I
Arbeitsheft Niveau I	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per talian)	per la scola secundara (nivel extendì ed extendì fermamain)
Arbeitsheft Niveau II		per la scola reala
Arbeitsheft Niveau III		per scolaras e scolars cun adattaziun da las finamiras da l'instrucziun resp. cun scolaziun speziala

Englais

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
New World 1+2	<u>Verlag Klett und Balmer</u> (artigels per tudestg, material supplementar)	obligatoric per il stgalim primar
New World 3–5	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artigels per talian)	obligatoric per il stgalim secundar I

Scrittira da basa (1. classa stgalim primar)

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Leger. E co!, carnet da scriver (sursilvan) Liger. A co! carnet da scriver (sutsilvan) Liger. E scu! carnet da screiver (surmiran) Ler. E cu! quadern da scriver (puter) Leger. E co! quadern da scriver (vallader) Leggere. Eccome! quaderno (italiano) (guarda las infurmaziuns sin p. 11)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per tuts
Carnet da scriver en la scrittira da basa da la Svizra tudestga tenor tscherna (tudestg)	diversas chasas edituras	

NUS – Natira e tecnica

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
NaTec 1 2 NaTec 3 4 NaTec 5 6	<u>Schulverlag plus/</u> <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artitgels per tudestg, material supplementar) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian)	obligatoric per il stgalim primar

Medias ed informatica (5./6. classa stgalim primar)

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
inform@21	<p><u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (artitgels per tudestg, material supplementar)</p> <p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian)</p>	<p>Obligatic per il champ da cumpetenzza «Medias» sco er per las cumpetenzas d'applicaziun.</p> <p>En il rom dal Plan d'instrucziun e da la tavla da lecziuns pon vegnir applitgadas per il champ da cumpetenzza «Informatica» er ulteriuras ovras d'instrucziun, sco p.ex. «einfach INFORMATIK».</p>

Talian sco lingua estra

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
<p>Grandi amici 1+2</p> <p>incl. materialias supplementaras:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabolario insegnanti - Vocabolario bambini e insegnanti - Schede riassuntive - Grammatica insegnanti - Lernzielkontrolle - Scopriamo la grammatica <p>Amici d'Italia 1</p> <p>(incl. Glossario 1)</p>	<p>Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>)</p> <p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u></p> <p>Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>)</p> <p>(cumpra: <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>)</p>	<p>obligatic per il stgalim primar</p> <p>3. classa: Grandi amici 1 (fin Unità 10) 4. classa: Grandi amici 2 (fin Unità 10) 5. classa: Amici d'Italia 1 (fin Unità 2/3) 6. classa: Amici d'Italia 1 (fin Unità 5)</p> <p>(guarda las infurmaziuns sin p. 12)</p>
<p>Il mistero di Icima (letture per la 3^a e 4^a classe)</p>	<p><u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u></p>	<p>obligatic per il stgalim primar</p>

A scuola in italiano (proposte d'immersione per la 3 ^a e 4 ^a classe)		(sco cumplettaziun da Grandi amici 1+2)
Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Sofia ha fatto un sogno (letture per la 5 ^a e 6 ^a classe)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim primar (sco cumplettaziun da Grandi amici 1+2 sco er dad Amici d'Italia 1)
Ancora a scuola in italiano (proposte d'immersione per la 5 ^a e 6 ^a classe)		
Una finestra sul Grigioni italiano		
Scopriamo il Grigioni italiano		
Amici d'Italia 1–3 (incl. Glossari 1–3)	Eli Verlag (cumpra: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>) (cumpra: <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>)	obligatoric per il stgalim secundar I Per plaschair resguardar: Las scolaras ed ils scolaras che midan al stgalim secundar I prendan cun sai il med d'instrucziun «Amici d'Italia 1». En la 1. classa dal stgalim secundar I vegni cumenzà cun la Unità 7.

Talian sco lingua da scola

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Leggere. Eccome! (guarda las infurmaziuns sin p. 11)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim primar
Diario per la scelta professionale	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim secundar I
NaTec 7–9 (guarda las infurmaziuns sin p. 12)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per talian)	
connected 3 e 4 (guarda las infurmaziuns sin p. 12)	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (artitgels per tudestg, material supplementar)	

Tudestg sco lingua estra per il Grigioni italiano

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Die Deutschprofis A1 (3 ^a e 4 ^a classe) u Die Deutschprofis A1.1 (3 ^a e 4 ^a classe) Die Deutschprofis A1.2 (4 ^a classe)	<u>Klett-Langenscheidt</u>	obligatoric per il stgalim primar 3. classe: Die Deutschprofis A1 (lecziuns 1–5) 3. classe: Die Deutschprofis A1 (lecziuns 6–10)
geni@I klick A1 (5 ^a e 6 ^a classe)	<u>Klett-Langenscheidt</u>	5. classe: geni@I klick A1 (p. 45 fin p. 82) 6. classe: geni@I klick A1 (fin p. 120)
geni@I klick A2+B1	<u>Klett-Langenscheidt</u>	obligatoric per il stgalim secundar I scola reala 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 38) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 76) 3. classe: geni@I klick A2 (fin p. 120) scola secundara a 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 52) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 98) 3. classe: geni@I klick B1 scola secundara b 1. classe: geni@I klick A2 (fin p. 60) 2. classe: geni@I klick A2 (fin p. 120) 3. classe: geni@I klick B1

Rumantsch sco lingua da scola

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Leger. E co! / Liger. A co! / Liger. E scu! / Ler. E cu! / Leger. E co! (1. classa)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun sursilvan, sutsilvan, surmiran, puter u vallader sco lingua da scola
Mediomatix (2./3. classa)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun surmiran sco lingua da scola
Mediomatix (2.–6. classa) Mediomatix – Grammatica da scola		obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola
Mediomatix (stgalim secundar I) Mediomatix – Grammatica da scola		obligatoric per il stgalim secundar I da las scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola
Mediomatix – Sabiut/Sabgetta da lingua (6. classa e stgalim secundar I)		obligatoric per scolas cun sursilvan, sutsilvan, puter u vallader sco lingua da scola
Scuverta, Splerins, Sgurdins (4.–6. classa)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun rumantsch grischun sco lingua da scola
Verbs e grammatica (4.–6. classa)		
Vi e nà, Qua e là, Siador ed «In nivel per cumià»	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	obligatoric per il stgalim secundar I da las scolas cun rumantsch grischun sco lingua da scola
Verbs e grammatica		
www.lectura.ch (4.–6. classa)	Meds d'instrucziun dal Grischun / <u>www.lectura.ch</u>	obligatoric per il stgalim primar da las scolas cun rumantsch grischun u sutsilvan sco lingua da scola

3.2. Meds d'instrucziun recumandads

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Entdeckungsreise durch die Schweiz Viadi d'exploraziun tras la Svizra Viedi d'exploraziun tres la Svizra In viadi plain scuvertas tras la Svizra Viaggio alla scoperta della Svizzera	<u>Handschin & Handschin</u> (artitgels per tudestg) <u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian)	recumandà per tuts
Viver en il Grischun, tom I + II	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	
Schulkarte Graubünden (edizun 2023)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	
Tiptopf	<u>Schulverlag plus</u> (artitgels per tudestg, material supplementar)	
Cosa bolle in pentola	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgel per talian)	
Verflixt und zugenäht	<u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (artitgels per tudestg, material supplementar)	
Filtric / Dirindina	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u> (artitgels per rumantsch e talian)	
Segantini	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	
profilo – ordinatur per l'orientaziun professiunala	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	
Documents sport da scola: - <u>Med d'instrucziun, scolina</u> - <u>Material d'instrucziun, 1.–9. classa</u> - <u>Examen da sport da scola 5. classa</u> - <u>Examen da sport da scola 8. classa</u>	<u>graubündenSport</u>	

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Arbeitsblätter «Sprachwege» (3. Klasse)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per l'instrucziun da tudestg en scolas primaras rumantschas
Die Sprachstarken 4, 5, 6 (4.–6. Klasse) inkl. Zusatzmaterialien «Unterstützung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache» (4. / 5. / 6. Klasse)	<u>Verlag Klett und Balmer</u>	
Inscunters (Animals, Sin viadi, Colurs, Circus, Il mund dils tuns, Gi e notg, ...) Bien success	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per rumantsch sco lingua estra
Blickpunkt 1–3	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u>	recumandà per etica, religiuns, cuminanza
Sco l'aura (1.–3. classa)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per il stgalim primar da las scolas rumantschas per etica, religiuns, cuminanza
Biologia	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per il stgalim secundar I da las scolas rumantschas
Economia svizra		
www.lectura.ch (5. e 6. classa)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per il sursilvan
Lodola		
Luscheina		
mintgin_cuschin (recepts fundamentals)		
Clamaints	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per il puter, per il vallader
La marella		
Chantain		
Mia chanzun		

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Caricaru	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	recumandà per il sursilvan, per il puter, per il vallader
Sur punts		

Atlante mondiale svizzero	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u>	recumandà per il Grigioni italiano
Istituzioni politiche svizzere	<u>Éditions Loisirs et Pédagogie SA</u>	
Storia grigionitaliana (dispense)	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	
Cantiamo 1+2	<u>Meds d'instrucziun dal Grischun</u>	

3.3. Obligatoris abolids

Designaziun	Chasa editura / pussaivladad da cumpra	Status
Alerts	Lehrmittel Graubünden	aboli l'obligatori per la 3. classa dal stgalim primar per las scolas cun ru- mantsch grischun sco lingua da scola
Vocabulari per la scola primara Rumantsch		
Verbs e grammatica		

Infurmaziuns impurtantas

Grischun talian: Meds d'instrucziun da lingua talian

Il med d'instrucziun «Leggere. Eccome!» per la 1. classe dal stgalim primar vegn declerà obligatoric per la lingua da scola talian a partir da l'onn da scola 2023/24. Il carnet da lavur en scrittira da basa fa da nov part da questa retscha da meds d'instrucziun ed è vegnì adattà a quella.

Las instituziuns responsablas per la scola vegnan supplitgadas da metter a disposiziun ils daners correspondents per quest intent.

Artitgel davart «Leggere. Eccome!»	Pretsches
Tabella dei suoni iniziali (5 pezzi)	fr. 5.00
Tavole del suono / cartellini (per l'insegnante)	fr. 40.00
Schede 1 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Schede 2 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Schede 3 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Lecture (per scolare e scolari)	fr. 22.00
Laboratori / piani (per l'insegnante)	fr. 73.00
Manuale (per l'insegnante)	fr. 48.00
Quaderno (per scolare e scolari, grafia di base)	fr. 7.50

Per l'onn da scola 2024/25 vegn la retscha da meds d'instrucziun «Orbita» declerada sco obligatorica per la lingua da scola talian, suenter che las parts respectivas èn cumparidas. Ils artitgels ed ils pretschs n'èn anc betg enconuschents. Las instituziuns responsablas per la scola vegnan supplitgadas da resguardar l'acquisiziun dals meds d'instrucziun en lur planisaziun.

Artitgel	Data da cumpariziun
Orbita 2 – 2 ^a classe scuola elementare	Stad 2024
Orbita 3 – 3 ^a classe scuola elementare	Stad 2025
Orbita 4 – 4 ^a classe scuola elementare	Stad 2026
Orbita 7 – 1 ^a classe scuola secondaria I	Stad 2026
Orbita 5 – 5 ^a classe scuola elementare	Stad 2027
Orbita 8 – 2 ^a classe scuola secondaria I	Stad 2027
Orbita 6 – 6 ^a classe scuola elementare	Stad 2028
Orbita 9 – 3 ^a classe scuola secondaria I	Stad 2028

Grischun talian: Natira e tecnica (1.–3. classa stgalim secundar I)

La retscha da meds d'instrucziun «NaTec 7–9» vegn declerada sco obligatorica per la lingua da scola talian. Ils purtaders da scola vegnan supplitgads da resguardar ils custs respectivs en lur planisaziun.

Artitgel	NaTec 7	NaTec 8	NaTec 9 (cumpara l'onn 2023)
le basi, libro (utilisabel pliras giadas)	fr. 34.80	fr. 34.80	fr. 34.80
materiali di lavoro, quaderno (utilisabel ina giada)	fr. 24.80	fr. 24.80	fr. 24.80
materiale online (formato pdf, per l'insegnante)	gratuit		
sistema periodico (NaTec 7–9, set con 5 copie)	fr. 12.00		
NaTech 7–9 (plattafurma d'internet per personas d'instrucziun, tudestg, cumpra: LMV Zürich)	fr. 18.80/onn		

Grischun talian: Medias ed informatica (1. + 3. classa stgalim secundar I)

Per l'onn da scola 2023/24 vegnan ils meds d'instrucziun «connected 3 + 4» declerads sco obligatorics per la lingua da scola talian. Ils purtaders da scola vegnan supplitgads da resguardar ils custs respectivs en lur planisaziun.

Artitgel	connected 3	connected 4 (cumpara l'onn 2023)
libro per lo scolaro (utilisabel ina giada)	fr. 16.80	fr. 16.80
connected 3/4 (plattafurma d'internet per personas d'instrucziun, tudestg, cumpra: LMV Zürich)	fr. 15.60/onn	

Talian sco lingua estra: Interfatschas adattadas en «Amici d'Italia 1»

Tscherts resuns da la grupp accumpagnanta per l'instrucziun da talian sin il stgalim primar mussan, che las interfatschas ch'eran fixadas fin ussa en il register dals meds d'instrucziun èn plitost sin in aut nivel.

Las suandantas adattaziuns tar las interfatschas èn perquai da nov valaivlas resp. previsas:

	2022/23	2023/24	2024/25
3. classa	Grandi amici 1 (U10)	Grandi amici 1 (U10)	Grandi amici 1 (U10)
4. classa	Grandi amici 2 (U10)	Grandi amici 2 (U10)	Grandi amici 2 (U10)
5. classa	Amici d'Italia 1 (U2–3)	Amici d'Italia 1 (U2–3)	Amici d'Italia 1 (U2–3)
6. classa	Amici d'Italia 1 (U6)	Amici d'Italia 1 (U5)	Amici d'Italia 1 (U5)
1. cl. sec. I	Amici d'Italia 1 (a partir dad U7) / Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 1 (a partir dad U7) / Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 1 (a partir dad U6) / Amici d'Italia 2
2. cl. sec. I	Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 2
3. cl. sec. I	Amici d'Italia 2/3	Amici d'Italia 2/3	Amici d'Italia 2/3